

Non vuò pregare

*Non vuò pregare chi non m'ascolta,
Chè la mia diva d'amore è priva;
La ride, la ghigna, la burla,
la sprezza chi fa l'amore
Ahimè'l mio core!*

*Grido pietade la notte e'l giorno,
Ma la nemica non ode mica;
L'è sorda, l'è muta, l'è cieca,
l'è priva di vero amore
Ahimè'l mio core!*

*Sai ch'io ti dico: tu vai penando,
E'l tempo perdi con gli anni verdi;
Si prende a sollazzo, a piacere,
a conforto l'altrui dolore
Ahimè'l mio core!*

I won't pray who's not listening,
My goddess is lacking of love;
She laughs, sneers, jokes,
She despises who feels love.
Alas, my poor heart!

I cry for mercy day and night,
But the enemy doesn't listen;
She's deaf, dumb, blind,
She's lacking of true love
Alas, my poor heart!

I tell you: you live in pain,
And lose time along with the green years;
One takes as amusement, as pleasure,
As comfort someone else's pain!
Alas, my poor heart!

English translation from CPDL

http://www.cpd.org/wiki/index.php/Non_vu%C3%B2_pregare_%28Orazio_Vecchi%29